

Municipálny úver - Univerzál
Zmluva o úvere č. 19/004/20
Dodatok č. 1

Prima banka Slovensko, a.s.
 Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina
 IČO: 31 575 951
 IČ DPH: SK2020372541
 zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu v Žiline, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 148/L
 (ďalej len banka)

Klient:
Obec Vyšná Jedľová
 Sídlo: **Obecný úrad Vyšná Jedľová 33, 089 01 Svidník**
 IČO: **00 331 201**
 Zastúpený: **Mgr. Miroslav Čepan, starosta obce**
 Číslo MUU účtu: **SK41 5600 0000 0036 2892 6005**
 Číslo účtu: **SK28 5600 0000 0036 2892 1001**
 (ďalej len klient)

Zmluvné strany uzatvárajú v súlade s § 516 ods. 1 Občianskeho zákonníka tento dodatok k Zmluve o **Municipálny úver – Univerzál, Zmluva o úvere č. 19/004/20** zo dňa **05.05.2020**, na základe ktorého sa zmluvné strany dohodli na zmene a doplnení nasledovných ustanovení uvedenej zmluvy:

Článok I.
Obsah dodatku

1. Predmet zmluvy

Bod 1.3.2. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

1.3.2. **Limit úveru: 30 000,00 EUR, slovom: Tridsaťtisíc EUR** (navýšenie limitu úveru o 10 000,00 EUR)

Bod 1.3.5.1. sa ruší a nahrádza nasledovným textom:

1.3.5.1. Deň splatnosti úveru: **23.09.2033**

3. Čerpanie úveru a podmienky predchádzajúce čerpaniu

Dopĺňa sa bod 3.4. v nasledovnom znení:

3.4. **Podmienkou pred čerpaním je zriadenie záložného práva na pohľadávky z bežných účtov v Prima banka Slovensko, a. s. za všetky aktuálne a budúce úvery s registráciou v Notárskom centrálnom registri záložných práv.**

Bod 8. Záverečné ustanovenia zmluvy sa v celom rozsahu ruší (vrátane názvu) a nahrádza sa nasledovným textom:

8. Zabezpečenie

8.1. **Pohľadávky banky vyplývajúce z tejto zmluvy a pohľadávky s ňou súvisiace musia byť po celú dobu ich trvania zabezpečené záložným právom na pohľadávky. Záloh je špecifikovaný v Zmluve o zriadení záložného práva na pohľadávky z účtu v banke č. 19/004/20.**

Zároveň sa zmluva dopĺňa o nový bod 9. Záverečné ustanovenia, ktorý znie:

9. Záverečné ustanovenia

- 9.1. Zmluva je platná a účinná dňom jej podpisu zmluvnými stranami a je uzatvorená na dobu určitú – do splnenia všetkých záväzkov klienta z nej vyplývajúcich. Ak zákon ustanovuje povinné zverejnenie tejto zmluvy, zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
- 9.2. Zmluvu je možné meniť a dopĺňať len písomnými dodatkami, ak nie je v zmluve ustanovené inak.
- 9.3. Poskytnutie limitu úveru môže banka vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 3 mesiace, ktorá začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede klientovi.
- 9.4. Klient môže zmluvu vypovedať bez udania dôvodu s výpovednou lehotou 30 kalendárnych dní, ktorá začína plynúť odo dňa nasledujúceho po dni doručenia výpovede banke. Klient musí uhradiť banke poplatok za predčasné ukončenie zmluvy vo výške poplatku za predčasnú splátku úveru určeného Sadzobníkom poplatkov, pričom uvedený poplatok sa vypočítava zo sumy limitu úveru. Poplatok je

splatný v deň uplynutia výpovednej lehoty. Klient musí uhradiť banke všetky svoje záväzky zo zmluvy v deň uplynutia výpovednej lehoty, inak sa bude považovať výpoveď klienta za bezpredmetnú.

9.5. Banka môže sprístupniť údaje predstavujúce bankové tajomstvo tretím osobám za podmienok uvedených vo VOP.

9.6. Klient záväzne vyhlasuje, že:

9.6.1. ☒ uzatvára/☐ neuzatvára túto zmluvu na vlastný účet;

9.6.2. prostriedky, ktoré bude používať na splácanie ☒ budú/☐ nebudú jeho vlastníctvom (v prípade, že prostriedky použité na splácanie budú vlastníctvom inej osoby, klient doručí banke písomný súhlas dotknutej osoby na použitie jej prostriedkov).

Článok II.

Aktualizácia úrokovej sadzby

Dňom účinnosti tohto Dodatku sa nanovo stanoví výška referenčnej sadzby (12 mesačný Euribor[®]), ktorá sa používa na určenie úrokovej sadzby platnej pre úver podľa Zmluvy, a to tak, že v deň, ktorý bezprostredne predchádza dňu účinnosti tohto Dodatku, sa predčasne ukončí prebiehajúce obdobie fixácie a následne v deň účinnosti tohto Dodatku začne nové obdobie fixácie s tým, že deň účinnosti tohto Dodatku bude zároveň rozhodujúcim dňom pre nastavenie úrokovej sadzby pre toto nové obdobie fixácie. Výška novej referenčnej sadzby Euribor[®] sa stanoví okolo 11:00 hodiny dva (2) prevádzkové dni Transeurópskeho automatizovaného expresného systému hrubého zúčtovania platieb v reálnom čase (TARGET) pred týmto novým rozhodujúcim dňom pre nastavenie úrokovej sadzby.

Článok III.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmeny vyplývajúce z tohto dodatku, vyjadrujú vôľu zmluvných strán, nie sú im známe okolnosti, ktoré by ho robili neplatným a na znak súhlasu pripájajú podpisy osôb oprávnených konať v ich mene.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni, kedy bolo Banke preukázané zverejnenie tohto dodatku podľa zákona č. 211/2000 Z. z., a to predložením písomného potvrdenia o zverejnení, alebo zverejnením tohto dodatku v Obchodnom vestníku na základe žiadosti Banky, podľa toho, ktorá z týchto skutočností nastane skôr.
3. Ostatné ustanovenia Úverovej zmluvy ostávajú v plnom rozsahu nezmenené a pre zmluvné strany záväzné.
4. Klient sa zaväzuje zaplatiť Banke **poplatok za navýšenie úveru**, ktorý je splatný v deň jeho účinnosti vo výške **200,00 EUR** slovom: **Dvesto EUR**.

V Prešove, dňa **25.09.2023**

Prima banka Slovensko, a.s.

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Klient: Obec Vyšná Jedľová

Meno a

Funkcia

Podpis:



Svojim podpisom potvrdzujem pravosť zmluvy ako uvedených údajov, tak aj podpisov účastníkov zmluvy

Dňa:

25.9.2023

Adela Fazbiková

Meno:

Podpis:

Zmluva o zriadení záložného práva na pohľadávky z účtu v banke č. 19/004/20

Prima banka Slovensko, a.s.
 Sídlo: Hodžova 11, 010 11 Žilina
 IČO: 31 575 951
 (ďalej len „Prima banka“ alebo „záložný veriteľ“)

Záložca:
Obec Vyšná Jedľová
 Sídlo: **Obecný úrad Vyšná Jedľová 33, 089 01 Svidník**
 IČO: **00 331 201**
 Zastúpený: **Mgr. Miroslav Čepan, starosta obce**
Číslo MUU účtu: SK41 5600 0000 0036 2892 6005
Číslo účtu: SK28 5600 0000 0036 2892 1001
Číslo účtu: SK10 5600 0000 0036 2892 2004
 (ďalej len „záložca“)

uzatvárajú záložnú zmluvu (ďalej len „záložná zmluva“) podľa § 151a – 151me Občianskeho zákonníka s nasledovným obsahom:

1. Zriadenie záložného práva

Na účely zabezpečenia riadneho, úplného a včasného splatenia zabezpečenej pohľadávky zo súčasných aj budúcich úverov a iných produktov záložcu ako klienta, ako je tento pojem presnejšie definovaný v článku 2, záložca týmto bezpodmienečne a neodvolateľne zriaďuje v prospech záložného veriteľa ako svojej financujúcej banky záložné právo k pohľadávkam na výplatu zo všetkých svojich súčasných aj budúcich účtov, ktoré pre neho záložný veriteľ ako banka vedie alebo bude viesť, teda k zálohu, ako je tento pojem presnejšie definovaný v článku 3, vrátane jeho príslušenstva (ďalej len „záložné právo“). Záložný veriteľ záložné právo prijíma.

2. Zabezpečená pohľadávka

2.1. Pre účely tejto záložnej zmluvy pojem „zabezpečená pohľadávka“ znamená všetky súčasné a budúce, existujúce aj podmienené pohľadávky záložného veriteľa voči záložcovi ako klientovi alebo dlžníkovi, najmä, nie však výlučne, pohľadávky na splatenie (vrátenie) istiny úveru, zaplatenie úrokov, poplatkov, úrokov z omeškania, nákladov, výdavkov alebo akéhokoľvek iného príslušenstva (vrátane akejkoľvek ich časti), ktoré vznikli alebo vzniknú:

- a) na základe alebo v súvislosti so Zmluvou **Municipálny úver – Univerzál, Zmluva o úvere č. 19/004/20** zo dňa **05.05.2020** (predmetom ktorej je poskytnutie úveru do výšky **30 000,00 EUR**), touto záložnou zmluvou alebo inými zmluvami uzatvorenými medzi záložným veriteľom a záložcom ako klientom (vrátane tých, ktoré budú uzatvorené v budúcnosti a ich predmetom bude poskytnutie iného úveru alebo iného bankového produktu) (ďalej aj spoločné označenie vyššie uvedených zmlúv ako „zmluvné dokumenty“), zahŕňajúc najmä, nie však výlučne, pohľadávky na splatenie (vrátenie) istiny úveru, zaplatenie úrokov, poplatkov, úrokov z omeškania, nákladov, výdavkov alebo akéhokoľvek iného príslušenstva (vrátane akejkoľvek ich časti);
- b) na základe plnenia záväzkov strán vyplývajúcich zo zmluvných dokumentov;
- c) v dôsledku porušenia, odstúpenia, vypovedania, zrušenia alebo iného ukončenia ktoréhokoľvek zmluvného dokumentu;
- d) v dôsledku zániku záväzkov vyplývajúcich zo zmluvných dokumentov iným spôsobom ako splnením;
- e) na základe alebo v súvislosti s akýmikoľvek zmenami, doplnením (vrátane dodatkov o navýšení úveru alebo poskytnutí ďalšieho úveru alebo inej formy financovania) alebo nahradením ktoréhokoľvek zmluvného dokumentu a právnych vzťahov z nich vyplývajúcich;
- f) na základe bezdôvodného obohatenia, ktoré vzniklo pri plnení zo strany záložného veriteľa bez právneho dôvodu, z dôvodu neplatného právneho úkonu alebo z právneho dôvodu, ktorý prestal existovať;
- g) z titulu nároku na náhradu škody vzniknutej v súvislosti s neplatným zmluvným dokumentom;
- h) na základe alebo v súvislosti s výkonom záložného práva podľa tejto záložnej zmluvy;
- i) povoleným prečerpaním a/alebo prekročením na ktoromkoľvek bežnom účte záložcu ako majiteľa účtu vedenom záložným veriteľom ako bankou v súlade so zmluvou o bežnom účte, pričom zmluvy o bežnom účte uzavreté medzi záložným veriteľom a záložcom ako majiteľom účtu sú zmluvnými dokumentmi v zmysle tejto záložnej zmluvy.

2.2. Najvyššia hodnota istiny zabezpečovanej pohľadávky je **40 000,00 eur** (slovom **Štyridsaťtisíc eur**).

3. Záloh

Pre účely tejto Zmluvy, pojem „záloh“ znamená všetky súčasné ako aj budúce pohľadávky (vrátane ich príslušenstva) na výplatu z akýchkoľvek účtov záložcu (bežných aj vkladových) ako ich majiteľa, vedených u záložného veriteľa ako banky (vrátane tých, ktoré budú otvorené až po uzatvorení tejto zmluvy); najmä tých uvedených v záhlaví tejto zmluvy. Záložné právo sa vzťahuje na pohľadávky na výplatu z účtov vo výške aktuálnych zostatkov na účtoch v každom momente trvania záložného práva.

4. Záväzky záložcu

4.1. Záložca sa zaväzuje, že až do zániku záložného práva:

- a) nezriadi, nedovolí zriadiť, ani neodsúhlasí k pohľadávkam na výplatu z účtu, ktoré sú zálohom, v prospech tretej osoby záložné právo, zabezpečenie postúpením pohľadávky alebo prevodom práva, právo použiť alebo viazať alebo vzájomne započítat peňažné prostriedky zložené v banke na základe akejkoľvek zmluvy, resp. akéhokoľvek práva, ktoré by založilo právo na prednostné uspokojenie v konkurznom, reštrukturalizačnom alebo exekučnom konaní,
- b) nepostúpi pohľadávky na výplatu z účtu, ktoré sú zálohom, ani nepreviedie práva z nich vyplývajúce na tretiu osobu a neobmedzí svoje právo nakladať s týmito pohľadávkami, ani inak neohrozí tieto pohľadávky alebo záložné právo,

- c) v prípade jeho výkonu strpí taký výkon a doručí záložnému veriteľovi alebo ním určeným osobám vyžadované informácie, dokumentáciu a poskytne inú súčinnosť tak, aby taký výkon bol vykonaný úspešne a s čo najvyšším možným výnosom.

5. Vznik záložného práva

- 5.1. Záložca je povinný podať žiadosť o registráciu vzniku záložného práva do Notárskeho centrálného registra záložných práv do (3) pracovných dní po nadobudnutí účinnosti tejto záložnej zmluvy. Potvrdenia o registrácii a výpis z registra záložných práv predloží záložnému veriteľovi bez zbytočného odkladu. Náklady spojené s registráciou záložného práva hradí záložca.
- 5.2. Záložné právo k pohľadávkam na výplatu z účtu, ktoré sú zálohom, a ktoré existujú v čase uzatvorenia tejto záložnej zmluvy, vznikne registráciou. Záložné právo k pohľadávkam na výplatu z účtu, ktoré sú zálohom, ale ktoré vzniknú až v budúcnosti, vznikne až v okamihu ich vzniku alebo v okamihu, kedy sa záložca stane osobou na základe takýchto pohľadávok oprávnenou.
- 5.3. Záložný veriteľ a banka, ktorá vedie účet, z ktorého vyplývajú pohľadávky na výplatu, ktoré sú zálohom, sú totožné subjekty. Záložné právo je voči banke ako „poddžníkov“, ako je tento pojem definovaný v Občianskom zákonníku, účinné bez potreby oznámenia jeho vzniku.

6. Uspokojenie záložného veriteľa, výkon záložného práva

- 6.1. Ak záložca ako dlžník nezaplatí niektorú zabezpečenú pohľadávku alebo jej časť riadne, úplne a včas, môže záložný veriteľ kedykoľvek zinkasovať pohľadávku na výplatu z účtu, ktorá je zálohom a uspokojiť si svoje nároky zodpovedajúce splatnej a nezaplatenej časti zabezpečenej pohľadávky.
- 6.2. Záložný veriteľ má tiež právo zadržať až do úplného splatenia všetkých zabezpečených pohľadávok akékoľvek peňažné prostriedky na účtoch záložcu. Za tým účelom má záložný veriteľ právo počas trvania záložného práva blokovat' účty záložcu, prípadne peňažné prostriedky z nich odpísať a držať bezúročne u seba.

7. Zánik záložného práva

- 7.1. Záložné právo je v plnom rozsahu platné a účinné do úplného splatenia zabezpečenej pohľadávky tak, aby čo i len časť zabezpečenej pohľadávky nemohla opätovne vzniknúť alebo sa obnoviť. Zabezpečená pohľadávka sa považuje za úplne a neodvolateľne splatenú, keď záložný veriteľ vystaví písomné potvrdenie o jej splatení.
- 7.2. Záložný veriteľ poskytne záložcovi súčinnosť nevyhnutnú k výmazu záložného práva bez zbytočného odkladu po jeho zániku. Náklady spojené s registráciou výmazu záložného práva, vrátane výmazu v dôsledku vzdania sa záložného práva, hradí záložca. Povinnosť podať žiadosť o registráciu zániku záložného práva má záložca a ten nie je oprávnený dovoľávať sa splnenia tejto povinnosti záložným veriteľom.

8. Záverečné ustanovenia

- 8.1. Táto Zmluva sa uzatvára na dobu do riadneho a úplného zaplatenia zabezpečenej pohľadávky.
- 8.2. Pri prevode alebo prechode práva k zálohu pôsobí záložné právo voči nadobúdateľovi zálohu. Na nadobúdateľa zálohu, voči ktorému pôsobí záložné právo, prechádzajú účinnosťou prevodu alebo prechodu zálohu všetky práva a povinnosti záložcu z tejto záložnej zmluvy.
- 8.3. Táto záložná zmluva je vyhotovená v troch origináloch a nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma stranami. Táto záložná zmluva nadobudne účinnosť v súlade s podmienkami kladenými všeobecne záväznými predpismi na jej zverejnenie.
- 8.4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto záložnú zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto záložnej zmluvy zodpovedá ich skutočnej slobodnej vôli, ju podpísali.
- 8.5. Ak niektoré ustanovenie záložnej zmluvy je alebo sa stane celkom alebo sčasti neplatné alebo nevymáhateľné, nie je tým dotknutá platnosť ani vymáhateľnosť ostatných ustanovení resp. ostatných častí daného ustanovenia záložnej zmluvy. Zmluvné strany sa v takom prípade zaväzujú, nahradiť dohodou neplatné/nevymáhateľné ustanovenie alebo jeho časť zmluvnou úpravou, ktorá sa pri zachovaní súladu s kogentnými ustanoveniami rozhodného právneho poriadku čo najviac približuje zmyslu a účelu záložnej zmluvy.
- 8.6. Táto záložná zmluva ako aj akékoľvek zmluvné aj mimozmluvné záväzky, ktoré z nej vyplývajú alebo vznikajú v súvislosti s ňou, sa spravujú právom Slovenskej republiky. Prípadné spory, ktoré medzi zmluvnými stranami vzniknú, prejedná a rozhodne príslušný súd Slovenskej republiky.

V Prešove, dňa 25.09.2023

Prima banka Slovensko, a.s.

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

V Prešove, dňa 25.09.2023

Záložca: Obec Vyšná Jedľová

Meno a priezvisko:

Funkcia:

Podpis:

Svojim podpisom potvrdzujem pravosť zmluvy ako uvedených údajov, tak aj podpisov účastníkov zmluvy

Dňa: 25.9.2023

Meno:

Podpis: